

Sentenza del Tribunale del 12 aprile 2013 — LATGA-A/Commissione(Causa T-419/08) ⁽¹⁾

(«Concorrenza — Intese — Diritti d'autore relativi all'esecuzione in pubblico delle opere musicali via Internet, satellite e ritrasmissione via cavo — Decisione che accerta una violazione dell'articolo 81 CE — Ripartizione del mercato geografico — Accordi bilaterali tra le società di gestione collettiva nazionali — Pratica concordata che esclude la possibilità di concedere licenze multiterritoriali e multirepertorio — Prova — Presunzione d'innocenza»)

(2013/C 156/55)

Lingua processuale: l'inglese

Parti

Ricorrente: Lietuvos autorių teisių gynimo asociacijos agentūra (LATGA-A) (Vilnius, Lituania) (rappresentante: M. Favart, avvocato)

Convenuta: Commissione europea (rappresentanti: F. Castillo de la Torre e A. Biolan, agenti)

Intervenienti a sostegno della ricorrente: International Confederation of Societies of Authors and Composers (CISAC) (Neuilly-sur-Seine, Francia) (rappresentanti: J. F. Bellis e K. Van Hove, avvocati), e European Broadcasting Union (EBU) (Grand-Saconnex, Svizzera) (rappresentanti: D. Waelbroeck, avocat, e D. Slater, solicitor)

Oggetto

Domanda di annullamento parziale della decisione C(2008) 3435 def. della Commissione, del 16 luglio 2008, relativa ad un procedimento ai sensi dell'articolo 81 [CE] e dell'articolo 53 dell'accordo SEE (caso COMP/C2/38.698 — CISAC)

Dispositivo

1) L'articolo 3 della decisione C(2008) 3435 def. della Commissione, del 16 luglio 2008, relativa ad un procedimento ai sensi dell'articolo 81 [CE] e dell'articolo 53 dell'accordo SEE (caso COMP/C2/38.698 — CISAC), è annullato nella parte riguardante Lietuvos autorių teisių gynimo asociacijos agentūra (LATGA A).

2) Il ricorso è respinto quanto al resto.

La Commissione europea è condannata alle spese.

⁽¹⁾ GU C 313 del 6.12.2008.

Sentenza del Tribunale del 12 aprile 2013 — SAZAS/Commissione(Causa T-420/08) ⁽¹⁾

(«Concorrenza — Intese — Diritti d'autore relativi all'esecuzione in pubblico delle opere musicali via Internet, satellite e ritrasmissione via cavo — Decisione che accerta una violazione dell'articolo 81 CE — Ripartizione del mercato geografico — Accordi bilaterali tra le società di gestione collettiva nazionali — Pratica concordata che esclude la possibilità di concedere licenze multiterritoriali e multirepertorio — Prova — Presunzione d'innocenza»)

(2013/C 156/56)

Lingua processuale: l'inglese

Parti

Ricorrente: Združenje skladateljev, avtorjev in založnikov za zaščito avtorskih pravic Slovenije (SAZAS) (Trzin, Slovenia) (rappresentante: M. Favart, avvocato)

Convenuta: Commissione europea (rappresentanti: F. Castillo de la Torre e A. Biolan, agenti)

Intervenienti a sostegno della ricorrente: International Confederation of Societies of Authors and Composers (CISAC) (Neuilly-sur-Seine, Francia) (rappresentanti: J. F. Bellis e K. Van Hove, avvocati); e European Broadcasting Union (EBU) (Grand-Saconnex, Svizzera) (rappresentanti: D. Waelbroeck, avvocato, e D. Slater, solicitor)

Oggetto

Domanda di annullamento parziale della decisione di annullamento parziale della decisione C(2008) 3435 def. della Commissione, del 16 luglio 2008, relativa ad un procedimento ai sensi dell'articolo 81 [CE] e dell'articolo 53 dell'accordo SEE (Caso COMP/C2/38.698 — CISAC)

Dispositivo

1) L'articolo 3 della decisione di annullamento parziale della decisione C(2008) 3435 def. della Commissione, del 16 luglio 2008, relativa ad un procedimento ai sensi dell'articolo 81 [CE] e dell'articolo 53 dell'accordo SEE (Caso COMP/C2/38.698 — CISAC), è annullato, nella parte riguardante la Združenje skladateljev, avtorjev in založnikov za zaščito avtorskih pravic Slovenije (SAZAS).

2) Il ricorso è respinto quanto al resto.

3) La Commissione europea è condannata alle spese.

⁽¹⁾ GU C 313 del 6.12.2008.